

# ЦРНА ГОРА

К

А

2



Никшићки бедем  
Nikšić Fortress



Сињајевина, Шавник  
Sinjajevina, Šavnik



Скакавица, Шавник  
Skakavica Falls, Šavnik

Л

Е

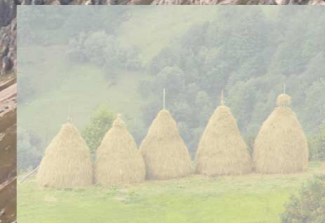
0



Ријека Црнојевића  
Rijeka Crnojevića



Пруташ, Н.П. Дурмитор  
Prutaš, Durmitor National Park



Плав, Проклетије  
Plav, Prokletije Mountains

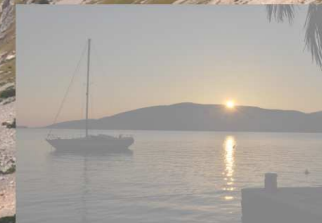
Н

Д

1



Кањон Мртвице  
Mrtvica Canyon



Кумбор, Бококоторски залив  
Kumbor, Bay of Kotor



Павлове стране  
Pavlove strane

А

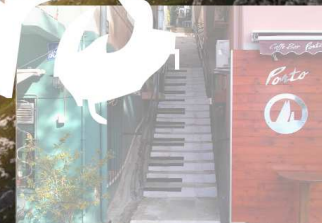
Р

3

# Montenegro



Рисан, Бококоторски залив  
Risan, Bay of Kotor



Степенице, Херцег Нови  
Stairs, Herceg Novi



Бјелопавлићка равница  
Bjelopavlići Plain



**Молите и даће вам се; тражите и наћи ћете; куцајте и отвориће вам се.**

Исус Христос (Лука 11,9)

**Ask and it will be given to you; seek and you will find; knock and the door will be opened to you.**

Jesus Christ (Luke 11:9 NIV)

**Никшићки бедем  
Nikšić Fortress**



**Јер Бог је тако заволео свет да је свог јединиридног Сина дао, да сваки – ко верује у њега – не пропадне, него да има вечни живот. Бог, наиме, није послао Сина у свет да суди свету, него да се свет спасе његовим посредством.**

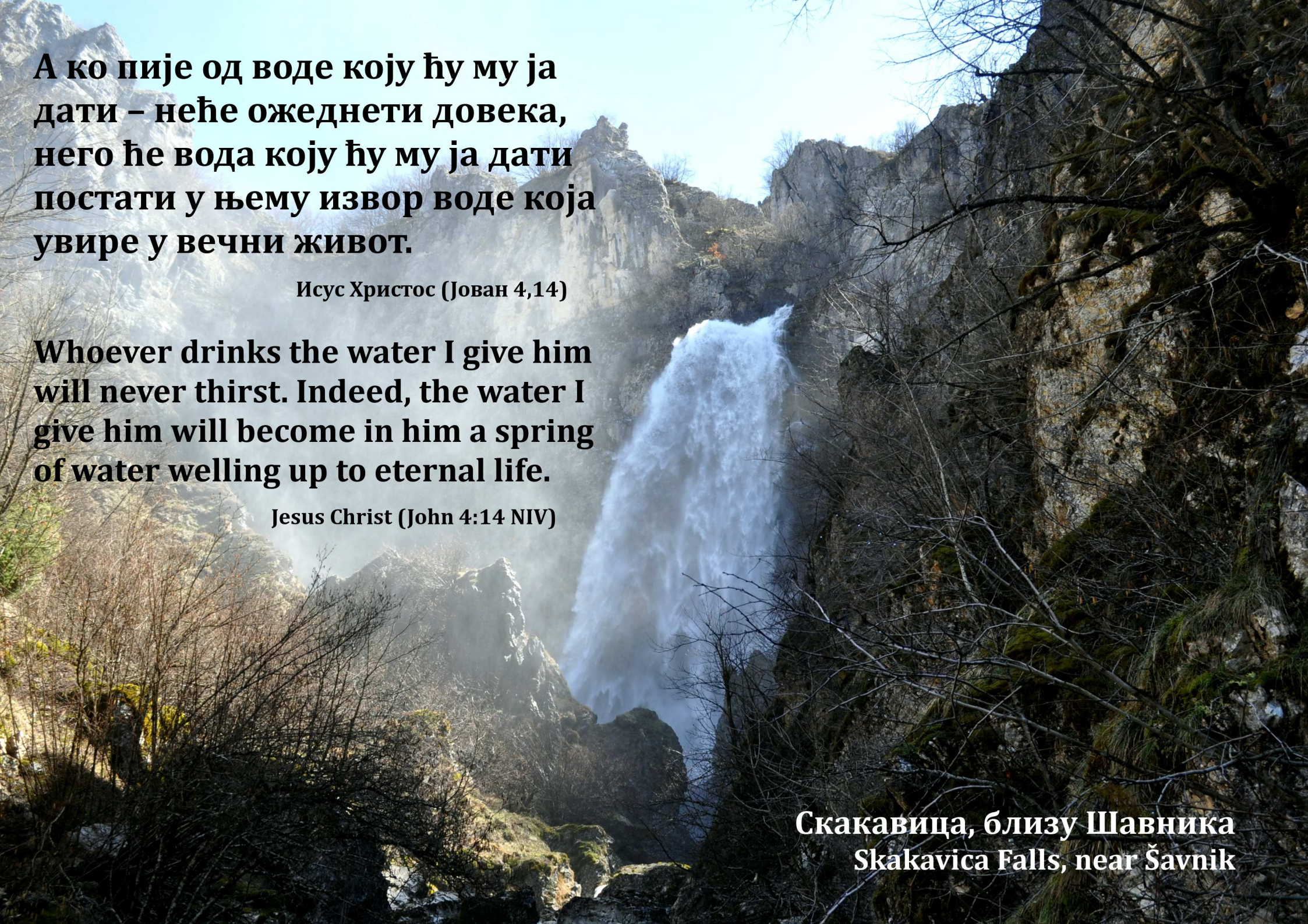
**Исус Христос (Јован 3,16-17)**

**For God so loved the world that he gave his one and only Son, that whoever believes in him shall not perish but have eternal life. For God did not send his Son into the world to condemn the world, but to save the world through him.**

**Jesus Christ (John 3:16-17 NIV)**

**Сињајевина, Шавник  
Mt. Sinjajevina, Šavnik**





**А ко пије од воде коју ћу му ја  
дати – неће ожеднети довека,  
него ће вода коју ћу му ја дати  
постати у њему извор воде која  
увире у вечни живот.**

**Исус Христос (Јован 4,14)**

**Whoever drinks the water I give him  
will never thirst. Indeed, the water I  
give him will become in him a spring  
of water welling up to eternal life.**

**Jesus Christ (John 4:14 NIV)**

**Скакавица, близу Шавника  
Skakavica Falls, near Šavnik**



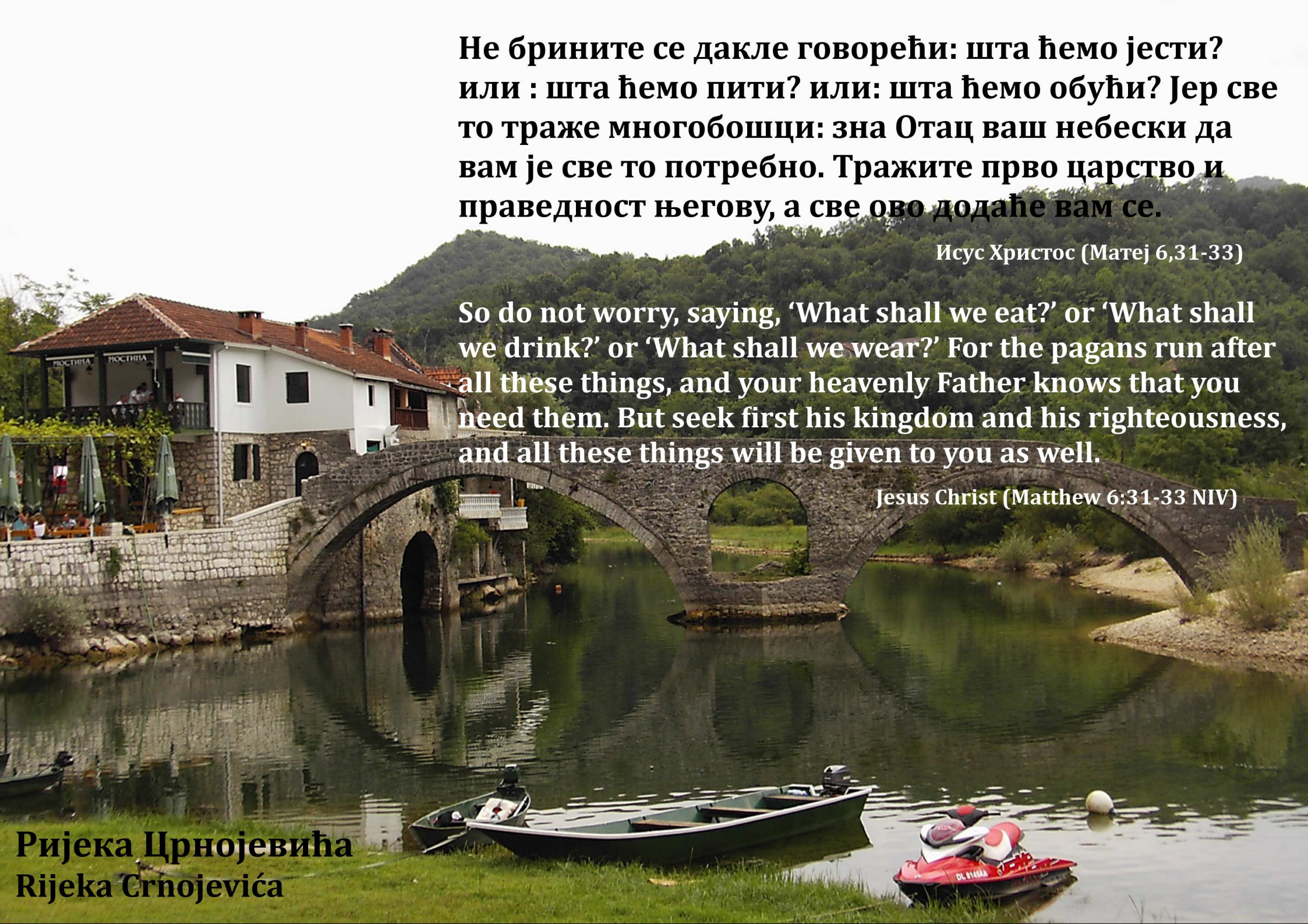
**Не брините се дакле говорећи: шта ћемо јести?  
или : шта ћемо пити? или: шта ћемо обући? Јер све  
то траже многобошци: зна Отац ваш небески да  
вам је све то потребно. Тражите прво царство и  
праведност његову, а све ово додаће вам се.**

Исус Христос (Матеј 6,31-33)

**So do not worry, saying, 'What shall we eat?' or 'What shall  
we drink?' or 'What shall we wear?' For the pagans run after  
all these things, and your heavenly Father knows that you  
need them. But seek first his kingdom and his righteousness,  
and all these things will be given to you as well.**

Jesus Christ (Matthew 6:31-33 NIV)

**Ријека Црнојевића  
Rijeka Crnojevića**







**Али Бог, који је богат у милости, због своје велике љубави којом нас је заволео, оживео је Христом и нас који смо били мртви у својим преступима, -  
благодању сте спасени.**

**Апостол Павле (Ефесцима 2,4-5)**

**But because of his great love for us, God who is rich in mercy, made us alive with Christ even when we were dead in transgressions – it is by grace you have been saved.**

**Apostle Paul (Ephesians 2:4-5 NIV)**

**Пруташ, Национални парк Дурмитор  
Mt. Prutaš, Durmitor National Park**



**Господ је пастир мој, ништа ми неће недостојати. На зеленој паши пасе ме, води ме на тиху воду.**

**Краљ Давид (Псалам 23,1-2)**

**The LORD is my shepherd, I shall not be in want. He makes me lie down in green pastures, he leads me beside quiet waters.**

**King David (Psalm 23:1-2 NIV)**



**Село близу Плава, Проклетије**  
**Village near Plav, Prokletije Mountains**



A lush green forest with moss-covered trees and a path leading through the woods. The scene is filled with vibrant green foliage, including ferns and various leafy plants. Sunlight filters through the dense canopy, creating dappled light on the forest floor. The trees are tall and slender, with thick moss growing on their trunks and branches. A narrow dirt path winds through the center of the forest, leading the eye towards the background.

**Тјеши се Господом, и учиниће  
ти што ти срце жели.**

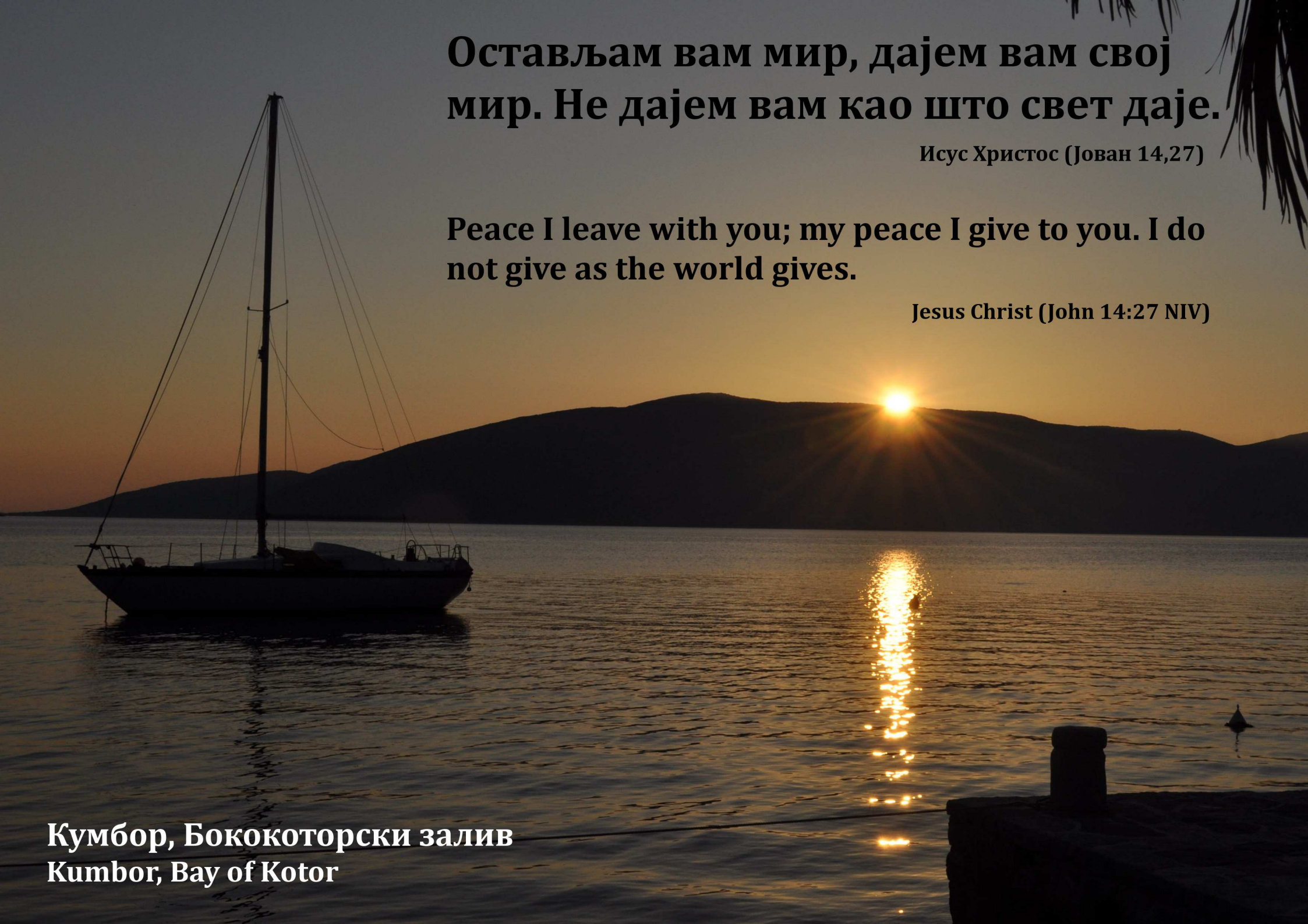
Краљ Давид (Псалам 37,4)

**Delight yourself in the LORD and he  
will give you the desires of your heart.**

King David (Psalm 37:4 NIV)

**Капија жеља, Кањон Мртвице  
Gate of Desires, Mrtvica Canyon**





**Остављам вам мир, дајем вам свој  
мир. Не дајем вам као што свет даје.**

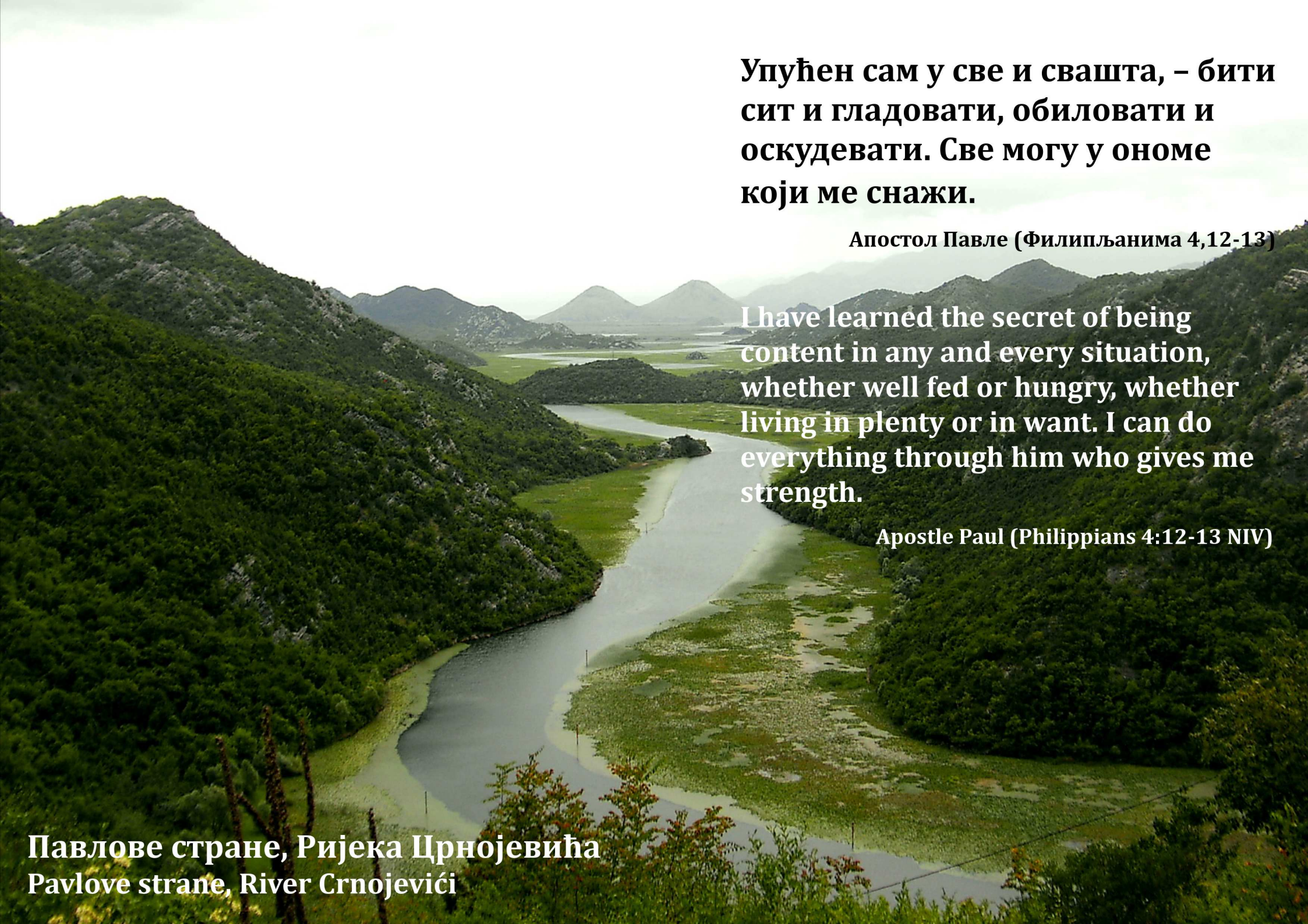
**Исус Христос (Јован 14,27)**

**Peace I leave with you; my peace I give to you. I do  
not give as the world gives.**

**Jesus Christ (John 14:27 NIV)**

**Кумбор, Бокооторски залив  
Kumbor, Bay of Kotor**





**Упућен сам у све и свашта, – бити  
сит и гладовати, обиловати и  
оскудевати. Све могу у ономе  
који ме снажи.**

**Апостол Павле (Филипљанима 4,12-13)**

**I have learned the secret of being  
content in any and every situation,  
whether well fed or hungry, whether  
living in plenty or in want. I can do  
everything through him who gives me  
strength.**

**Apostle Paul (Philippians 4:12-13 NIV)**

**Павлове стране, Ријека Црнојевића  
Pavlove strane, River Crnojevići**



An aerial photograph of the Bay of Kotor, showing a calm body of water surrounded by dark, forested mountains. A thick layer of white fog or mist fills the valley between the mountains, creating a serene and somewhat ethereal atmosphere. The sky is a clear, pale blue with a few wispy clouds. A small boat is visible on the water in the middle distance.

**Пребаците на њега сву своју  
бригу, јер он се брине за вас.**

**Апостол Петар (1.Петрова 5,7)**

**Cast all your anxiety on him, for he  
cares for you.**

**Apostle Peter (1 Peter 5:7 NIV)**

**Изнад Рисна, Бококоторски залив  
View from above Risan, Bay of Kotor**



УЛИЦА  
ВАСА ЂУКОВИЋА

24  
ВАСА ЂУКОВИЋА

Музичке степенице, Херцег Нови  
Musical Stairs, Herceg Novi


Ја сам дошао да  
имају живот *Porto* да  
га имају у  
изобиљу.

Исус Христос (Јован 10,10)

I have come that they  
may have life, and have it  
to the full.

Jesus Christ (John 10:10 NIV)





**Стога сад нема осуде  
за оне који су у Христу  
Исусу.**

**Апостол Павле (Римљанима 8,1)**

**Therefore, there is now no  
condemnation for those who  
are in Christ Jesus.**

**Apostle Paul (Romans 8:1 NIV)**

**Поглед на Бјелопавлићку равницу према Даниловграду  
View along the Bjelopavlići Plain towards Danilovgrad**



**Produced in co-operation with Biblical Christian Fellowship, Nikšić**  
**Photograph of Mrtvica Canyon taken by Tanja Drašković-Božović, used with permission**  
**All other photographs by Peter Stonelake © 2012. All rights reserved**  
**Одштампано у сарадњи са Библијском хришћанском заједницом, Никшић**  
**Фотографија канјона Мртвице узета је уз одобрење аутора Тање Драшковић-Божовић**  
**Све остале фотографије је насликао Peter Stonelake © 2012. Сва права аутора су заштићена.**  
**e: [pete@reetpetite.org.uk](mailto:pete@reetpetite.org.uk) w: <http://www.reetpetite.org.uk>**  
**The Holy Bible, New International Version®,**  
**NIV® Copyright © 1973, 1978, 1984 by International Bible Society**  
**Used by permission of Hodder & Stoughton, a member of the Hodder Headline Group.**  
**All rights reserved worldwide**  
**Нови завет, превео др. Емилијан Чарнић**  
**Стари завет, превео Ђуро Даничић**